

Dear Niji-Iro Families,  
にじいろファミリーの皆様

It's nice to have some good weather after all that ice and snow. Recess has been great these past few days, and the students really enjoyed being out in the sun and running around. Please continue to monitor the weather and make sure your children are dressed appropriately.

厳しい天気が続いた後の最近のいいお天気は格別に素晴らしく感じます。生徒の皆さんも良い天気の下アウトサイドリセスで走ったりと、楽しく過ごしています。

しかしながら、この先も気温の変動が続いていくかと存じますので日々の天候、気温にあった服装にてお子さんを登校させていただきます様お願い致します。

#### **Black History Month/アフリカ系アメリカンヒストリー 月間**

We started our Monday morning meeting talking about Bayard Rustin. He was a civil rights activist largely responsible for organizing the March on Washington and many other events during the civil rights movement. He is credited with helping Dr. Martin Luther King, Jr. adopt a pacifist lifestyle inspired by Gandhi that promoted nonviolence. I also want to give a shout out to Avery and Peyton in 4th grade. They sought me out each morning this week with recommendations on black leaders to discuss during morning announcements. This week, we presented information on musician Louis Armstrong, surgeon Daniel Hale Williams, abolitionist Harriet Tubman, and musician Prince.

アフリカ系アメリカンヒストリー月間の今週、月曜の朝のミーティングでバイヤード・ラスティン氏について話し合いました。

彼は政治活動家であり、ワシントン行進の主要主催者として知られているほか、様々な公民権活動に尽力しました。ガンジーの提唱した非暴力に共感し、マーチン・ルーサー牧師の活動を支えました。そして素晴らしいことに 4年生のエブリー君とペイトン君が朝のミーティングで取り上げてほしいアフリカ系アメリカ人のリコメンデーションを自分たちで率先して調べてもってきてくれています。今週はミュージシャンのレイ・アームストロング氏、奴隷廃止論者ハリエット・タブマン氏、外科医ダニエル・ヘイル・ウィリアムス氏について紹介しました。

#### **Stevenson Charity Basketball Game/スティーブンソン高校チャリティーバスケットボール**

Please see the following flyer about a charity basketball game between Stevenson and Franklin at Stevenson High School on Tuesday, February 13th. [SHS Teddy Bear Toss Flyer.pdf](#)  
2月13日(火)にスティーブンソン高校とフランククリン高校のチャリティーバスケットボールゲームが行われます。詳細は下記のリンクからご覧ください。

[SHS Teddy Bear Toss Flyer.pdf](#)

#### **Kindness Week/カインドネス(親切)週間**

Our Kindness Spirit Week takes place next week February 12-16. In addition to different dress up themes each day, there are different kindness challenges every day. Please click on the following flyer for more information.

本校のPBIS委員会今週2月12日から16日までの間をカインドネス(親切をテーマとした)週間として、日替わりでテーマを決めそれにちなんだ服装で、カインドネス(親切をテーマとした)チャレンジを行います。詳細については下記のリンクからご覧ください。

[kindness week 2024.pdf](#)

## Reminders

**Niji-Iro Academic Advantages/にじいろ小学校での学業上におけるアドバンテージについて**  
[Niji-Iro Academic Advantages Translated.pdf](#)

**Recess Help/ランチタイム休み時間見守りモニターさん募集**  
<https://www.signupgenius.com/go/508054EA5AD2FA6F58-44444355-recess>

**February Lunch Menu 2月のランチメニュー**  
[Niji-Iro Menu February 2024.pdf](#)

**Sleep survey/睡眠についてのアンケートについて**  
[Flyer\\_NijiIro\\_Sleep\\_Survey.pdf](#)

### **Wanted Lunch Monitors ! /ランチモニター大募集 !**

ランチモニターをやっていただける方を募集中です。本年度から全校生を2部に分けてジムでランチをとっています。そこで生徒の皆さんが食べるランチの準備(調理ではありません)、見守り、片付けが主な仕事です。

ボランティアで参加する方法とEDUSTAFFに登録していただきお給料をお支払いしてお仕事をしていただく方法とございます。

勤務時間は朝10時から12時30分と11時から12時30分の2通り、仕事内容に大きく差はございませんが、10時から勤務される場合はキッチンでのランチを準備する際の補助も入ります。(紙皿などの用意など、簡単なお手伝いです。調理はありません)必ず他に一緒に働く仲間がいますので初めての方でも安心して始めていただけます。

その後11時から生徒のランチの見守り、生徒がランチを終えた後のジムのお掃除となります。

学校のなかでお子さんがどんなお友達とどのように過ごしているか見ていただくととても良いチャンスですし、学校行事などある際はお子さんと一緒に参加できるように配慮してお仕事のスケジュールリングをします。既に働いている仲間も、にじいろにお子さんを持つ保護者や卒業生の保護者でみんなで助け合いながら楽しく働いています。

お子さんが急に病気になってお休みになっても大丈夫です、みんな子供を持つ保護者ですからその辺の事情はみんな理解していますので気楽に初めて頂けると思います。

ご質問等のご連絡はオフィスの鈴木由貴子まで火曜日から金曜日午後お電話ください。週一度からでも結構です。

皆様のご応募をお待ちしております。

We are looking for lunch monitors. As you know, we have two lunch periods and our students are eating in the gym. We're looking for parents who are willing to help prepare (not cook) and

serve lunch for the students. Noon monitors also help and supervise the students during the lunch period as well as assist with after-lunch clean up.

There are two ways to get involved: you can volunteer your time or you can get paid. If you would like to be paid for your time (\$13.00/hr), you would apply and register with EDUSTAFF. Either way, the hours are 10:00-12:30 or 11:00-12:30. If you work from 10:00, you will also assist in preparing lunch in the kitchen (again, no actually cooking involved). There are always other people to work with, so even first-timers can start with confidence. After that, from 11:00, noon monitors watch over the students' lunch and clean up.

It's a great opportunity for you to see how your child spends their time at school. When there are school events, we schedule work so that you can participate with your child and there's a lot of flexibility if you or your child is sick and needs to take a day off. All of the current noon monitors are parents of currently enrolled students or graduates of Niji-Iro. If you have any questions please feel free to contact Yukiko Suzuki Tuesday-Friday afternoons at (734) 744-2785.

### **Students Moving Back to Japan/ 転校の手続きについて**

If you have any plans to transfer your child back to another school in Japan, please let us know as soon as possible. We will prepare the necessary documents regarding your move to make the process smooth. We would appreciate at least 60 days' notification before your child's last day of attendance in order to have enough time to process and gather the necessary paperwork. If you have any questions, please contact at Ai-sensei (Japanese Literacy Leader): [aameyaw@livoniapublicschools.org](mailto:aameyaw@livoniapublicschools.org)

日本へのご帰国や国内の転校のご予定がある場合は、できるだけ早めに学校までお知らせください。転出に必要な手続き、また転校をスムーズにするための書類準備などを行います。届け出は、最終登校日の60日頃前までに行ってください。

連絡先: あい先生(日本語主任) [aameyaw@livoniapublicschools.org](mailto:aameyaw@livoniapublicschools.org)

### **Drop Off and Pick Up 送迎について(リマインダー):**

As are dealing with more challenging winter weather, I wanted to include some reminders about drop off and pick up. Of course, we need to be patient during this icy and cold days, but please be sure to follow our procedures so that the line moves as quickly and safely as possible.

- Students should only exit onto the sidewalk (right side), and NEVER in the way of moving cars. Safety is our first priority.
- Students can begin entering the building at 8:15. Class starts at 8:25.
- **Pull your car all the way to the crosswalk so that more students can get in and out of their cars**
- **Have your child ready to go and exit the vehicle on the school side. The quicker students exit the vehicle, the quicker the line will move.**

- If your children need assistance getting out of the car, park and walk them in
- If you are walking with your children, **you must cross at the crosswalk. Please do not walk in between cars as this can be potentially dangerous and it slows down the process.**
- Drive no faster than 10 mph in the parking lot and no faster than 25 mph in the subdivision.
- In the afternoon, please follow the same directions as stated above. Please keep the line leaving the Student Drop Off Area moving smoothly and don't stop in the way of other cars. Please stay in the lineup of cars and wait for your turn. The line does go fast.
- When waiting in the pick up line after school, **please do not block the neighborhood driveways.**
- Be sure your student's number is hanging from your rearview mirror so the teachers/volunteers can easily see the number.
- If you choose to meet your child on the sidewalk, line up along the west parking lot doors.
- Dismissal will begin at 3:30.

ミシガンの厳しい冬の間の気降では登下校を通常通り行うには難しい場合もあるかと思いますが、生徒の皆さんが安全にスムーズに登下校できるよう下記の条項を順守していただけますようお願い致します。

登校時は校舎西側(体育館側)の駐車場に入り、中心に駐車している車の周りをまわって体育館付近のドロップオフ・エリアに入ってから、お子さんを降ろして下さい。黄色い直線ドロップオフ・エリアの歩道に辿り着くまでお子さんを降ろさないで下さい。

- 児童の安全第一を考慮し、車から降りる際は、必ず歩道側(車の右ドア)をお使い下さい。
- 校舎内へは午前8:15から入れます。午前8:2授業開始です。
- 生徒の乗降時の停車は生徒の皆さんが迅速に車に乗降できるように、できるだけ校舎側にそって停車ください。
- 乗降場(ドロップオフエリア)に近づいてきたら車からすぐに降りられるようにお子さんに準備を促すようお願い致します。お子さんの降車が早いほど降車の列が早く進みます。
- 車から降りる際に援助を必要とする児童は、必ず駐車場に車を駐車し、**玄関まで車の間を決して抜けるようなことはせずに必ず横断歩道を歩いて付き添ってください。**  
**車の間を抜けて歩くことはとても危険であるだけでなく登下校のプロセスを遅らす原因にもなります。**
- 本校駐車場内での制限速度は10マイル、サブデビジョン内の制限速度は25マイルです制限速度を必ずお守り下さい。
- 午後の下校時も上記の条項を順守の上、朝お子さんを降車させた場所まで列をできるだけ乱さず、ご自分の順番をお待ちください。
- 下校時、ピックアップラインでお待ちの際は、くれぐれも近隣のドライブウェイを塞がないようにしてください。
- お子さんのピックアップ番号が書かれた番号札をバックミラーにかけて頂き、学校スタッフ及びボランティアからお子さんの番号が見えるようにしてください。

- 下校時間は、午後3:30から始まります。
- 車を停めてお迎えをする場合は、校舎西側の建物にそって並んでください。担当の者が、ピックアップ番号を伺いに回ります。

### **Upcoming Hinoki Events ひのきイベント**

Mar 17th - Hinoki Cup at WCC ([registration](#))

3月17日(日)ひのきカップ(WCCにて開催)([registration](#))

### **ICHAT Chaperone and Volunteer Background Check/**

ICHATボランティアバックグラウンドチェック

It is mandatory that all volunteers and chaperones fill out the ICHAT form every year. If you plan to volunteer at school, make sure you fill out the following link at least two weeks before volunteering. You can go ahead and click this link now and fill out the form (it only takes a minute) to ensure you are set for the year.

[Chaperone and Volunteer Background \(ICHAT\) request \(2022-2023\) \(google.com\)](#)

校内ボランティアや遠足に同行するお手伝いの場合は必ずICHAT(身辺調査、バックグラウンドチェック)を少なくともボランティア予定日の2週間前までに済ませていただきますようお願い致します。

こちらは毎年度必要な手続きになりますので、昨年記入された方も本年度再度の登録が必要となります。<[ICHATリンク](#)

### **After School Clubs/放課後クラブ活動について**

[Niji Iro Karate \(2\).pdf](#)

[Cub Scouts.pdf](#)

[Nij-Iro NAS Winter Flyer 2024.pdf](#)

[Niji-Iro Japanese MI Winter 2024 Chess Flyer.pdf](#)

### **Blessings in a Backpack/(幸せのリュックサック)プログラム**

Blessings in a Backpack-Livonia is an all-volunteer program designed to provide students who are in need, with enough food for three meals a day during the weekends. If you participate in this program, your child will receive a bag at the end of every week of school (Thursday or Friday), filled with non-perishable food for the weekend. There is no cost to you for participating in this program. No further information is required. Your information will not be shared. If you would like to have your child participate in this program, fill out and submit the form using the link below as soon as possible. We are requesting your name and email address, so that a confirmation of registration will be emailed to you.

<https://forms.gle/oeiTvijW84SKtf8KA>

If your child participated in the program last year we do need a new enrollment form for this school year.

Currently, we are providing prepackaged bags so we are unable to customize for allergies or religious dietary needs. We apologize for any inconvenience.

\*\*\*\*You will need to complete a separate form for each child that you wish to enroll.\*\*\*\*

If you have any additional questions, please feel free to email us at [biablivonia@gmail.com](mailto:biablivonia@gmail.com)

Blessing in a Backpack-Livonia (幸せのリュックサック)プログラムについてのご説明です。こちらはリボニア市で行われている援助が必要な子供たちに週末の間も3食十分な食事を摂ることを目的としたボランティアプログラムです。

このプログラムに参加されたお子さんには、毎週(木曜日または金曜日)に、非生鮮食品が入った袋を受け取り自宅に持ち帰ります。このプログラムへの参加は無料です。下記のリンクから必要事項をご記入頂き送信いただけますとエントリー完了となり他に特に必要事項がございません。

<https://forms.gle/oeiTvijW84SKtf8KA>

すでに昨年このプログラムにお申込みいただいたご家族で今年も参加を希望される方はご面倒でも再度登録フォームからのエントリーが必要となります。現在すでに荷分けされた商品を袋単位でお配りしているのでアレルギーや、宗教上の嗜好を理由とした個別のリクエストにお答えすることはできません。ご不便をおかけして申し訳ございませんが、ご理解頂けます様お願い致します。

尚、この登録フォームへのご記入は対象の生徒一人に一枚の記入が必要となるため、ごきょうだいのいるご家族はそれぞれきょうだい分の登録フォームへの記入が必要となります。例えば2人きょうだいがいる場合、2回登録フォームへの記入が必要になります。

以上ご不明な点がございましたら、お気軽にメールでお問い合わせください。

どうぞよろしくお願い致します。

[biablivonia@gmail.com](mailto:biablivonia@gmail.com)

**Flyers/ランチメニュー・放課後クラスなど**

**PTA and Major Dates Calendar**本年度PTAカレンダー

[Niji-Iro Major Dates Calendar 2023-2024.pdf](#)

**Franklin Food Pantry and Clothing Depot/フランクリンフード/衣料品バンク**

[Food Pantry Flyer \(4\).png](#)

**PBIS Donations/PBIS寄付**

[PBIS donations.pdf](#)

All my best,

敬具

Lawrence DeLuca

Niji-Iro Principal

にじいろ小学校

校長: ローレンス・デルーカ

**Upcoming Dates/今後の行事予定**

**February 19 - No School (Presidents' Day)**

**February 27 - No School (Election Day/Teacher PD)**

**March 6 - Open House/Art Show 5:30-7:00**

**E-Backpack Mail - Click & Scroll to Find Out What's Happening!**  
**([livoniapublicschools.org](http://livoniapublicschools.org))**

